

REMINGTON®

TITANIUM™
VACUUMSTRIM



*Use and
Care Guide*

MB-400

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
KEEP AWAY FROM WATER.
DANGER

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when switch is off.

To reduce the risk of death by electric shock:

- Do not reach for a trimmer that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store trimmer where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

- Except when charging, always unplug this trimmer from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this trimmer before cleaning.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- Your trimmer should never be left unattended when plugged in, except when charging your rechargeable trimmer.
- Close supervision is necessary when this trimmer is used by, on, or near children or invalids.
- Use this trimmer only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments that are not recommended by the manufacturer.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never operate this trimmer if it has a damaged cord, is not working properly, has been dropped or damaged, or has been dropped into water. Return the trimmer to a service center for examination and repair.

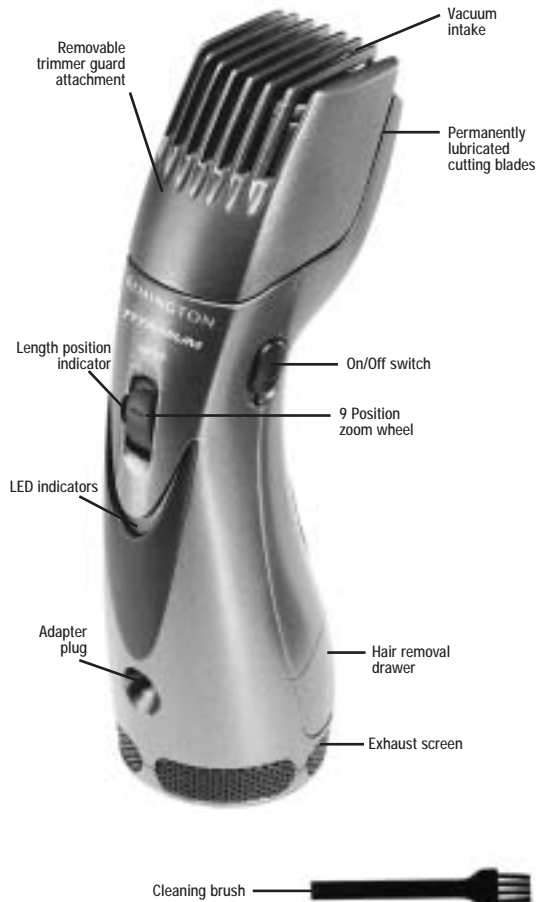
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors, operate where aerosol (spray) products are being used, or where oxygen is being administered.
- Do not use this trimmer with a damaged or broken cutting unit, as facial injury may occur.
- Always attach plug to trimmer and adapter to outlet. To disconnect, turn all controls to OFF. Then, remove adapter from outlet, and detach power cord from trimmer for proper storage.
- Always store your trimmer and adapter in a moisture-free area. Make sure the cord is disconnected from the trimmer.
- Dispose of used batteries properly. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated. Do not wrap in metal or aluminum foil. Wrap in newspaper before discarding.
- For household use only.

KEEP AWAY FROM CHILDREN
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Contents

English1
 Spanish13
 French25

Product Features



4

Before Using Your Trimmer

- Beard, mustache, or sideburn hairs should be dry. Avoid using lotions before using your trimmer.
- Be certain the trimmer guard is at the desired setting. When first using, you may want to begin on a higher setting (#9-longest hair) to prevent trimming off too much hair initially.
- For first-time use, or if the trimmer has not been used for a long period of time, you will need to charge the batteries for 14-16 hours to enjoy the full capacity of cordless operation. After first use, the MB-400 can be recharged in 1 to 3 hours.
- Use only the adapter provided with unit.
- Comb hairs outward so they are at their maximum height and facing in the same direction.
- Clean cutter blades regularly (see Maintenance section).
- Never use trimmer with a damaged or broken cutter unit.

VacuumTrim™ Features

Your VacuumTrim™ has been designed with several advanced features to help you get perfect results every time you trim, without the mess. Your VacuumTrim™ may also be used to neatly trim the neckline, sideburns, and around the ears and eyebrows.

The vacuum system captures virtually all the facial hair as it is cut. The hairs are vacuumed into an easy-to-empty hair collection drawer at the base of the trimmer. Most hairs that may fall into your sink or onto your countertop can also be vacuumed up by the trimmer. We recommend emptying the hair collection drawer after each use. To remove it, gently squeeze the sides and slide it straight out.



Hair removal drawer

A 9-position Zoom Wheel provides the greatest choice of cutting lengths for a consistent trim every time. Adjust the trimming length by rotating the Zoom Wheel to the desired position number. Refer to the chart on page 6 for the position number of your desired beard length.



9-position Zoom Wheel

5

Operating Your Trimmer

Charging/Recharging

To recharge use only the charging adapter provided.

- Turn the trimmer OFF. Insert the adapter plug into the jack, then plug the adapter into an electrical outlet. The charging indicator will glow green, indicating the unit is charging. A full charge will take approx. 14-16 hours.
- Your trimmer cannot be overcharged. You may leave it plugged in between uses. However, if the trimmer is not going to be used for an extended period (2 weeks), unplug the unit and recharge when resuming use.
- Charge the trimmer at temperatures between 40-90° F to avoid adversely affecting battery life.
- In order to preserve the life of the batteries, they they should be charged for 24 hours.

Corded Rechargeable Operation

The MB-400 is designed for cordless operation only. Plugging in the adapter cord will not provide power to the trimmer, but will only recharge the batteries.

Hair Length Selector and Removable Trimmer Guard Attachment

NOTE: Trimmer guard must be attached to the trimmer in order to use the hair length selector.

The hair length selector and trimmer guard attachment ensures precise trimming and has nine adjustable positions:

Setting	Beard Style	Length
1	Stubble look	1.5 mm - 0.06 "
2		2.5 mm - 0.1 "
3	Short	4 mm - 0.16 "
4		5.5 mm - 0.22 "
5	Medium	7 mm - 0.28 "
6		9 mm - 0.35 "
7		11 mm - 0.43 "
8	Long	14 mm - 0.55 "
9		18 mm - 0.71 "

- To adjust, roll the "Zoom Wheel" toward the top of the trimmer to adjust for longer length, and toward the bottom of the trimmer for shorter length. The wheel will click into one of nine positions.
- Begin trimming at one of the longest settings (#8 or #9) to avoid accidentally trimming hair too short. As you become familiar with the settings, you can then select your desired length setting.

Trimmer Guard Attachment

Remove trimmer guard attachment if you are defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck, or if you want to clean the cutter assembly.

To remove:

- Be sure the trimmer is in the OFF position.
- While holding trimmer in one hand and holding the "Zoom Wheel" to prevent it from turning, gently pull the trimmer guard attachment away from the trimmer. The guard can be removed and replaced on any setting.



To replace:

- Be certain trimmer is in OFF position.
- While holding the trimmer in one hand, and holding the "Zoom Wheel" to prevent it from turning, slide the guard over the top of the trimmer until it clicks into position.

NOTE: The trimmer guard attachment can only be placed on the trimmer one way; if it does not fit properly, remove and reverse it.

How to Use

Trimming Beards

- Before you begin, comb your hair in the direction that it grows so that the hairs are at their maximum height and facing in the same direction.
- Determine how much hair you want to cut and position the hair length selector accordingly. Remember, until you are familiar with using the trimmer, it's always better to select a longer hair setting initially in order not to trim too much hair.
- Turn the unit's power switch to ON, and begin trimming.
- When finished trimming, turn the unit's power switch to OFF.

To Trim Beard Hair Length

- Put trimmer guard attachment on.
- Turn the trimmer so the front of the cutting unit is facing away from you.
- Start trimming under your chin and, following your jawbone line, work toward your ear and upper beard line using an upward motion. Allow the trimmer guard attachment to follow the contours of your face. You may trim either against or with the direction of beard growth, whichever you prefer.



To Define the Beard Line

- Remove trimmer guard attachment.
- Hold trimmer vertically with trimmer cutting blades facing you.
- Start with the edge of your beard line, and with the cutting blades resting lightly against your skin, use motions toward the edge of beard line to trim the beard line to desired location.



To Thin and Taper the Beard

- Remove trimmer guard attachment.
- Use the unit's styling comb or another small comb and hold the beard hairs in place while trimming.
- Holding the trimmer horizontally with the cutting unit facing away from you, move the trimmer along the length of the comb.



Creating the "Stubble Look"

- Trimmer guard attachment should be on and set to position 1 (1.5 mm) or 2 (2.5 mm).
- Hold trimmer horizontally with the cutting unit facing either up or down.
- Trim hairs using an upward or downward motion, against or with the direction of hair growth, whichever you prefer.

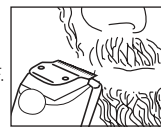


- For an even closer "stubble look," remove the trimmer guard attachment and repeat the previous two steps. Be careful not to remove too much hair, creating a "blotchy" look.



Detail Trimming

- Comb hairs outward so they are at their maximum height.
- Remove trimmer guard attachment.
- Turn the power switch to ON and begin trimming.
- Turn trimmer OFF.



To Trim Mustache

- Place a finger on upper lip to extend hair away from skin.
 - Trim hairs using an upward motion.
 - After achieving desired length, use a downward motion to blend mustache hairs.
- NOTE: Use slow and light pressure. Too much pressure may trim off more hair than desired.*
- Turn trimmer OFF.

To Trim Sideburns

- Comb sideburns following the direction of your hair growth.
- Be certain trimmer guard attachment is on.
- Hold trimmer vertically with front of trimmer facing you.
- Trim sideburns using a downward motion.
- Turn trimmer OFF.

Trimming the Nape of Your Neck

- You will need a hand mirror for this operation if performing it alone. The mirror is not necessary if trimming is performed by a second person.
- Remove the trimmer guard attachment.
- Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by trimmer.
- Using your other hand, hold the trimming edge horizontally against the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the trimmer along the length of the neck until the unit touches your finger covering the hair roots at the base of your head. Repeat this procedure for the entire area of the neck. Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.
- Use the hand mirror to inspect the results of the operation and ensure all hairs along the nape of the neck have been trimmed.



Cleaning & Maintenance

Cleaning and Maintaining Your Trimmer

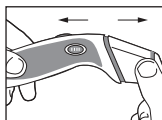
Your trimmer is fitted with high-quality Titanium-coated cutting blades that are permanently lubricated. Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the unit.

Clean your trimmer regularly to ensure that the unit's operating life is not prematurely shortened.

- Unplug adapter from wall outlet.
- Do not apply pressure or hard objects to the cutters.
- Do not use liquid cleaners on the cutters or harsh or corrosive chemicals on the unit's main body.

Weekly

Trimmer should always be shut off. Remove trimmer guard attachment and blade assembly. Shake or blow out any accumulated hairs.



Maintain trimmer

Blow out any loose hair that has accumulated. Brush out any remaining hair from the cutter teeth with the brush provided. Do not rinse the cutter assembly under water or use cleaning fluids, which could remove the lubrication.



Troubleshooting

Be sure the batteries are fully charged. Trimmer must be charged for 14-16 hours.

If trimmer cutters do not move

The cutting unit may be dirty and clogged. Clean the unit as directed.

If trimmer does not hold charge

Fully discharge battery by running trimmer until it stops; then follow recharging instructions (see section on To Charge/Recharge).

Performance Guarantee

Performance Guarantee

Spectrum Brands, Inc. Money-Back Offer
If within 30 days after you have purchased your Remington® brand product, you are not satisfied with it and would like a refund, just return it with the sales receipt, to the retailer from whom it was purchased. Spectrum Brands, Inc. will reimburse all retailers who accept such appliances within 30 days from date of purchase. If you have any questions regarding this money-back guarantee, please call 800-736-4648 in the U.S. or 800-268-0425 in Canada.

Full Two-Year Warranty

Spectrum Brands, Inc. is a global consumer products company with a diverse portfolio of world-class brands, including Remington®-branded electric shavers. Spectrum Brands, Inc. warrants that this product is free from defect in material and workmanship for two years after its original purchase date—except for damage as specified below and these parts meant to be replaced during regular maintenance:

- SHAVERS: head assembly
- Screens and cutters

If the product should become defective within the warranty period, Spectrum Brands, Inc. will repair it or elect to replace it free of charge. We will return your product, shipping charges prepaid, if you do the following within two years of the purchase date:

1. Return the complete product in person or by mail, postage paid, to Customer Service, Spectrum Brands, Inc., 601 Rayovac Dr., Madison, WI 53711
2. Include the original purchase receipt with the product.
3. Include a description of the problem or defect.
4. Do not return the product to the store that sold it to you.

This warranty does not cover products damaged by the following:

- Accident, misuse, abuse or alteration of it
 - Servicing by unauthorized persons
 - Use with unauthorized accessories
 - Connecting it to incorrect current and voltage
 - Any other conditions beyond our control
- No responsibility, obligations, or liability is assumed for the installation or maintenance of this product.

SPECTRUM BRANDS, INC. SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS AND MERCHANTABILITY, ARE LIMITED IN DURATION TO TWO YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

KEEP ORIGINAL SALES RECEIPT AS PROOF OF PURCHASE FOR WARRANTY PURPOSES.

120 VAC 60 Hz

REMINGTON and VACUUMTRIM are registered trademarks of Spectrum Brands, Inc.

© 2005 ROVICAL INC.

T2207878

05/05 Job #CS27742
U.S. Patent D489,487 and Patents Pending.

MADE IN CHINA



REMINGTON®

TITANIUM™
VACUUMSTRIM



*Guia para
el uso y
el cuidado*

REMINGTON®

MB-400

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL CUIDADO

Cuando se usa un electrodoméstico, se deben tomar precauciones básicas, incluídas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO. PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocutamiento:

- No tome un electrodoméstico que haya caído al agua. Desenchúfelo de manera inmediata.
- No coloque o almacene este electrodoméstico en donde pueda caer o ser arrojado a la tina o al lavamanos cuando éste se encuentre enchufado.
- A menos que se encuentre recargando, siempre desenchufe este electrodoméstico del toma corriente inmediatamente después del uso.

- Desenchufe este electrodoméstico antes de limpiarlo.
- No use una extensión de corriente o un convertor de voltaje con este aparato.

CUIDADO

Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, electrocución o heridas a personas:

- Este electrodoméstico es sólo para uso doméstico.
- El electrodoméstico nunca se debe descuidar cuando esté enchufado, excepto cuando éste se encuentre recargando.
- La supervisión de cerca será necesaria cuando este electrodoméstico esté siendo usado por o cerca de niños o minusválidos.
- Use este electrodoméstico sólo bajo el propósito para el cual se describe en este manual. No use aditamentos no recomendados por el fabricante.
- Mantenga el cable de electricidad fuera de superficies calientes.
- Nunca opere este aparato si el cable o el enchufe no trabaja apropiadamente o se ha caído,

- estropeado o caído al agua. Devuelva el electrodoméstico a un centro de reparaciones para examinación y arreglo.
- Nunca tire o inserte ningún objeto dentro de las aberturas del aparato.
- No lo use al aire libre u opere donde se usan aerosoles o se administra oxígeno.
- Siempre almacene este aparato junto a su cable en un lugar seco. No almacene en temperaturas que excedan los 140°F (60° C).
- No enchufe o desenchufe este electrodoméstico con las manos mojadas.

- No enrosque el cable alrededor del aparato.
- Primero inserte el enchufe en el electrodoméstico para luego conectar el cable al toma corriente. Para desconectar, ponga todos los controles en posición de "OFF", luego remueva el enchufe del toma corriente. Remueva el cable del aparato para almacenarlo.
- No use este aparato con la malla o las cuchillas dañadas, ya que podría herirse.

MANTENGA ALEJADO DE LOS NIÑOS GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Contenido

Inglés.....	1
Español	13
Francés	25

Características del producto



16

Antes de Usar su Recortadora

- La barba, el bigote y las patillas deberían estar secos. Evite el uso de lociones antes de usar su recortadora
- Asegúrese que la cubierta protectora de la recortadora se encuentra en la posición deseada. Cuando la use inicialmente, sería conveniente que comience a cortar en una posición alta (#9-posición más elevada) para prevenir que recorte demasiado pelo inicialmente.
- Cuando la use por primera vez o cuando no haya usado la recortadora por mucho tiempo, necesitará recargar las baterías por unas 14-16 horas para disfrutar totalmente la función inalámbrica. Después del primer uso, la MB-400 deberá ser recargada de 1 a 3 horas.
- Use solamente el adaptador provisto con la unidad.
- Peine el pelo hacia afuera así puede estar al máximo de su longitud y apuntar hacia una sola dirección
- Limpie las cuchillas regularmente (lea las sección de Mantenimiento)
- Nunca use la recortadora con las cuchillas rotas o dañadas.

Características de la VacuumTrim™

Su VacuumTrim™ ha sido diseñada con muchas características avanzadas para ayudar a obtener resultados perfectos cada vez que se recorte sin inconvenientes. Su VacuumTrim™ también puede ser usada para recortar el cabello en la nuca, patillas, el cabello sobre la oreja y las cejas.

La aspiradora captura virtualmente todo el pelo facial en el momento del cortado. El pelo aspirado es almacenado en un depósito fácil de vaciar



Depósito de pelo aspirado

ubicado en la base de la recortadora. Mucho del pelo que caiga dentro del lavamanos o en la mesada también puede ser aspirado con su recortadora. Recomendamos vaciar el depósito de pelo después de cada uso. Para abrirlo, presione gentilmente por lados y córrala hacia afuera.

La perilla de 9 posiciones provee una gran gama de alternativas para distintos largos de pelo para una recortada consistente.



Perilla de 9 posiciones

Ajuste el largo de la recortada rotando la perilla hasta la posición deseada. Remítase al cuadro de la página 6 para las posiciones del largo de barba deseada.

17

Manejo de su recortadora

Carga/Recarga

Use solamente el adaptador de recarga provisto con la unidad.

- Apague la recortadora. Inserte el enchufe de la recortadora en el toma del adaptador, luego enchufe el adaptador en el toma corriente. El indicador de carga se iluminará verde indicando que la unidad se encuentra en proceso de recarga. Una carga total llevará aproximadamente entre 14 y 16 horas.
- Su recargadora no puede ser sobrecargada. Puede dejarla enchufada entre uso y uso. Sin embargo, si la recortadora va a ser usada por un periodo extenso de tiempo (2 semanas), desconecte la unidad y recárguela cuando la vuelva a usar.
- Recargue su recortadora en temperaturas dentro de los 40°F y 90°F para evitar que la vida de las baterías se vea afectada adversamente.
- Para conservar la vida de las baterías, éstas deben ser cargadas por un periodo de 24 horas.

Recarga con Cable

La MB-400 está diseñada para funcionar de manera inalámbrica solamente. Enchufar el cable del adaptador no encenderá la recortadora sino que solamente cargará las baterías.

Selector del Largo de Pelo y Cubierta Protectora Removible

NOTA: la cubierta protectora deberá ser enganchada a la recortadora para poder usar el selector del largo de pelo.

El selector del largo del pelo junto a la cubierta protectora de la recortadora asegura un recorte preciso y nueve posiciones ajustables:

Posición	Estilo de Barba	Largo
1	Barbilla	1.5 mm - 0.06"
2		2.5 mm - 0.1"
3	Corta	4 mm - 0.16"
4		5.5 mm - 0.22"
5	Mediana	7 mm - 0.28"
6		9 mm - 0.35"
7		11 mm - 0.43"
8	Larga	14 mm - 0.55"
9		18 mm - 0.71"

- Para ajustar las posiciones, ruede la perilla hacia arriba para ajustar en una posición de pelo largo, y hacia abajo para obtener una posición de pelo corto. La perilla se trabará en cada posición.
- Comience recortando en una de las posiciones de pelo largo (#8 ó #9) para evitar que accidentalmente se corte mucho pelo. Cuando se vaya familiarizando con las posiciones, podrá entonces recortar en la posición deseada.

Cubierta protectora de la Recortadora

Remueva la cubierta protectora si está dando forma al contorno de las patillas, recortando pelo en la nuca, si está recortando su barba en el cuello o si desea limpiar el dispositivo de las cuchillas.

Para Remover:

- Asegúrese que la recortadora se encuentra en la posición de apagado.
- Mientras toma la recortadora con una mano presionando la perilla del largo de pelo para evitar que se active, tire de la cubierta protectora. La cubierta puede ser removida y puesta otra vez en cualquier posición.

Para Volver a Poner:

- Asegúrese que la recortadora se encuentre apagada.
- Mientras toma la recortadora con una mano presionando la perilla del largo de pelo para evitar que se active, deslice la cubierta protectora sobre la parte superior de la recortadora hasta que se trabe en la posición adecuada.

NOTA: la cubierta de la recortadora debe ser colocada de una sola manera posible, si no traba adecuadamente, remuévala y vuélvala a colocar de la forma inversa.

Cómo usar

Recorte de la Barba

- Antes de comenzar, peine su pelo en la dirección en la cual crece, así éstos se encuentran en la altura máxima hacia la misma dirección.
- Determine cuánto pelo quiere cortar y coloque el selector de largo de pelo acorde. Recuerde que hasta que no se familiarice con el uso de la recortadora, inicialmente siempre es mejor seleccionar una posición para pelo largo para así no cortar demasiado pelo.
- Prenda la unidad colocando el interruptor en "ON" y comience a recortar.
- Cuando termine de recortar, vuelva a colocar el interruptor en "OFF".

Recorte del Largo de la Barba

- La cubierta protectora debe estar puesta.
- Voltee la recortadora para que el frente del sector de las cuchillas (el lado de la perilla) no esté mirando hacia usted.
- Comience a cortar bajo su mentón y luego de la mandíbula, trabaje hacia la oreja y la línea superior de la barba usando un movimiento ascendente. Deje que el selector del largo del pelo siga el contorno de su cara. Usted puede recortar en contra o a favor de la dirección hacia donde la barba crece, cualquiera que sea su preferencia.



Definir la Línea de la Barba

- Remueva la cubierta protectora.

- Sujete la recortadora verticalmente con las cuchillas hacia usted.
- Empezee con el borde de la línea de la barba y con las cuchillas reposadas ligeramente contra su piel, use movimientos hacia los bordes de la línea de su barba para recortarla en la ubicación deseada y hacia adentro de su barba en la zona del cuello.



Para Reducir la Barba o Apuntar el Mentón

- La cubierta protectora debe estar removida.
- Use el peine de estilizado o un peine pequeño, para peinar y mantener los pelos de la barba en su lugar mientras se recortan.
- Mantenga la recortadora horizontalmente con el sector de cuchillas hacia otro lado (no hacia usted) mientras mueve la recortadora a través del largo del peine.



Crear Apariencia de Barbilla (Barba de un Par de Días)

- La cubierta protectora debe estar puesta y colocada en la posición número 1 (1.5 mm) ó 2 (2.5 mm).
- Mantenga la recortadora horizontalmente con el sector de cuchillas hacia arriba o hacia abajo.

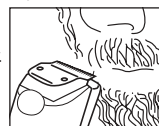


- Recorte el pelo usando un movimiento ascendente o descendente, en contra o a favor de la dirección en la cual el pelo crece, cualquiera que sea su preferencia.
- Para una apariencia más a raz, remueva el selector de largo de pelo y repita los dos pasos previos. Sin embargo, se deberá tomar precaución para no remover demasiado pelo, creando sectores con largo de pelo de distintos tamaños.



Recorte Detallado

- Peine el pelo hacia afuera para que éstos estén en su máximo largo.
- Remueva la cubierta protectora.
- Encienda la recortadora y empiece a recortar.
- Apague la recortadora.



Para Recortar el Bigote

- Coloque un dedo sobre el la parte superior del labio para extender el pelo.
 - Recorte el pelo usando un movimiento de tipo ascendente.
 - Luego de haber logrado el largo deseado, use un movimiento de tipo descendente para ordenar los pelos del bigote.
- NOTA: use presión suave. Demasiada presión podría recortar más pelo de lo deseado.*
- Apague la recortadora.

Para Recortar las Patillas

- Peine las patillas en la dirección en la cual el pelo crece.

- Esté seguro que la cubierta protectora esté puesta.
- Mantenga la recortadora verticalmente con el frente de la misma mirando hacia usted.
- Recorte las patillas mediante el uso de un movimiento descendente.
- Apáguela.

Recortando los Pelos en la Nuca

- Necesitará un espejo de mano si está desarrollando esta operación solo. El espejo no será necesario si el recorte es efectuado por una segunda persona.
- Remueva el selector de largo de pelo.
- Use sus dedos para levantar el cabello sobre su cuello. Su dedo índice debería cubrir las raíces del cabello que está levantando para prevenir accidentes con la recortadora.
- Usando su otra mano, mantenga la recortadora horizontalmente hacia la base de su cuello con la unidad mirando hacia arriba y muévala a través del largo del mismo hasta que ésta toque sus dedos que se encuentran cubriendo las raíces del cabello en la base de su cabeza. Repita el procedimiento para toda el área de su cuello. Asegúrese de mover la unidad lentamente cuando desarrolle esta operación y mantenga las raíces del cabello en la base de su cabeza fuera del alcance de la recortadora.
- Use el espejo de mano para inspeccionar la operación y asegurarse que el cabello alrededor de la nuca se encuentre recortado.



Mantenimiento y limpieza

Limpiando y Conservando su Recortadora

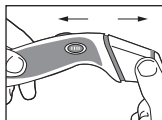
Su recortadora posee cuchillas recubiertas con Titanio de alta calidad que se encuentran permanentemente lubricadas. La limpieza debería ser hecha con un cepillo suave solamente, tal como el que se provee con la unidad.

Limpie su recortadora regularmente para asegurar que la vida operativa de la unidad no sea prematuramente acortada.

- Desenchufe el adaptador del toma.
- No aplique presión o coloque objetos duros sobre las cuchillas.
- No use limpiadores líquidos sobre las cuchillas o químicos abrasivos o corrosivos sobre el cuerpo de la unidad.

Semanalmente

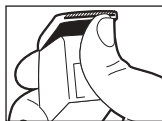
La recortadora debería estar apagada siempre. Remueva la cubierta protectora y las cuchillas. Sacuda o sople todo pelo acumulado.



Mantenimiento de la Recortadora

Sople todo pelo suelto que se haya acumulado. Cepille todo pelo que haya quedado en los dientes de las cuchillas con el cepillo provisto.

No enjuague las cuchillas bajo agua o use líquidos que puedan remover el lubricante.



Resolviendo Problemas

Asegúrese que las baterías se encuentren cargadas completamente. La recortadora deberá ser recargada por 14 – 16 horas.

Si las cuchillas no se mueven

El dispositivo de las cuchillas podrá estar sucio u obstruido. Limpie la unidad como se le explica.

Si la recortadora no carga

Descárgue las baterías por completo hasta el punto en el cual pare de funcionar; luego siga las instrucciones de recarga (vea la sección Carga/Recarga).

Garantía de desempeño

Garantía de Desempeño

Promesa de Devolución de Dinero por Parte de Rayovac

Si dentro de los 30 días siguientes a la compra de su producto Remington® usted no está satisfecho y quiere la devolución de su dinero, regrese el producto con el recibo de compra indicando el precio y el almacén donde lo adquirió. Spectrum Brands, Inc. devolverá el dinero a todos los almacenes que acepten este producto dentro de los 30 días posteriores a su compra. Si usted tiene preguntas relacionadas con este ofrecimiento, por favor comuníquese con el 800-736-4648 en los EEUU o al 800-268-0425 en Canadá.

Garantía Completa por Dos Años

Spectrum Brands, Inc. es una compañía global de productos de consumo con un portafolio de marcas de clase internacional, incluyendo las afeitadoras eléctricas Remington®. Spectrum Brands, Inc. garantiza que este producto se encuentra libre de defectos en el material o la mano de obra hasta dos años después de la fecha de compra-excepto por daños como los que se explican debajo y por los repuestos que deberían ser reemplazados durante el proceso regular de mantenimiento:

- AFEITADORAS: Cabezal
- Malla y cuchillas

Si este producto se torna defectuoso dentro del periodo de garantía, Spectrum Brands, Inc. lo reparará o decidirá reemplazarlo sin costo alguno. Regresaremos su producto y los cargos de envío prepagados si Ud. hace lo siguiente dentro de los dos años de la fecha de compra:

1. Regrese el producto completo en persona o por correo, con el envío pago a Customer Service, Spectrum Brands, Inc., 601 Rayovac Dr., Madison, WI 53711
2. Incluya el recibo de compra original junto al producto.
3. Incluya una descripción del problema o del defecto.
4. No regrese el producto a la tienda en donde lo compró.

Esta garantía no cubre productos dañados por lo siguiente:

- Accidentes, mal uso o alteraciones del mismo.
- Servicio técnico por personas no autorizadas.
- Uso con accesorios no autorizados.
- Conexión a corriente o voltaje no adecuados
- Toda otra situación fuera de nuestro control. Ninguna responsabilidad, obligación o compromiso es asumido por la instalación o mantenimiento de este producto.

SPECTRUM BRANDS, INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO DE ESTE PRODUCTO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COLOCACION Y COMERCIALIZACIÓN, SON LIMITADAS A UNA DURACIÓN DE DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos, especiales o consecuentes o limitaciones sobre hasta cuando una garantía implícita dura, por ende las limitaciones expuestas anteriormente pueden que no se apliquen en su caso. **GUARDE EL RECIBO ORIGINAL COMO PRUEBA DE COMPRA PARA PROPOSITOS DE GARANTIA.**

120 VAC 60 Hz

REMINGTON y VACUUMTRIM son marcas registradas de Spectrum Brands, Inc.

© 2005 ROVCAL, INC.

05/05 Trabajo #CS27742

US Patent D489,487 y patentes pendientes.
Hecho en China T2207878



REMINGTON®

TITANIUM™
VACUUMSTRIM



*Guide d'utilisation
et d'entretien*

REMINGTON®

MB-400

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des mesures de sécurité élémentaires, dont les suivantes, s'imposent lors de l'utilisation d'un appareil électrique, surtout en présence d'enfants :

**LISEZ TOUTES LES
DIRECTIVES AVANT
D'UTILISER CET
APPAREIL.**

**TENIR LOIN DE
L'EAU.
DANGER**

Comme c'est le cas avec la plupart des appareils électriques, du courant passe dans les pièces même lorsque l'interrupteur est à l'arrêt.

Pour réduire le risque de décès par choc électrique :

- Ne tentez pas de repêcher la tondeuse si elle tombe dans l'eau. Débranchez-la immédiatement.
- N'utilisez pas cet appareil en prenant un bain ou une douche.
- Évitez de déposer ou de ranger la tondeuse près d'une baignoire ou

d'un évier dans lequel elle pourrait tomber. Évitez de la déposer et de l'échapper dans l'eau ou tout autre liquide.

- Sauf pendant la recharge, débranchez toujours la tondeuse de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisée.
- Débranchez la tondeuse avant de la nettoyer

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Ne laissez jamais la tondeuse sans surveillance lorsqu'elle est branchée, sauf pendant la recharge.
- Surveillez étroitement les enfants ou les personnes handicapées qui sont à proximité de la tondeuse ou qui s'en servent.
- N'utilisez la tondeuse que pour l'usage prévu dans ce livret. N'utilisez jamais d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
- Tenez le cordon loin des surfaces chauffées.

- N'utilisez jamais la tondeuse si le cordon est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle a été échappée ou endommagée ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez-la alors à un centre de service autorisé où on l'examinera et la réparera.
- Évitez d'échapper ou d'insérer des objets quelconques dans l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ni là où l'on utilise des produits aérosol ou administre de l'oxygène.
- N'utilisez pas la tondeuse avec un dispositif de coupe endommagé ou brisé, sous peine de blessures au visage.
- Fixez toujours d'abord la fiche à la tondeuse, puis l'adaptateur à la prise de courant. Pour débrancher, placez toutes les commandes en position ARRÊT puis retirez l'adaptateur de la prise de courant. Pour le rangement, retirez le cordon d'alimentation de la tondeuse.
- Rangez toujours la tondeuse et son adaptateur à l'abri de l'humidité. Assurez-vous que le cordon est débranché de la tondeuse.
- Jetez les piles usagées selon la méthode recommandée. Ne pas incinérer. Les piles risquent d'exploser si elles sont surchauffées. Ne les enveloppez pas dans le métal ni l'aluminium mais plutôt dans du papier journal avant de les jeter.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Table des matières

Anglais.....	1
Espagnol	13
Français.....	25

Caractéristiques du produit



28

Avant d'utiliser la tondeuse

- La barbe, la moustache et les favoris doivent être secs. Évitez d'appliquer une lotion avant d'utiliser la tondeuse.
- Assurez-vous que la grille de protection de la tondeuse est à la position désirée. Pour commencer, choisissez un réglage supérieur (position n° 9 pour poils longs) pour éviter de couper trop de poils.
- La première fois que vous utilisez la tondeuse, ou si vous ne l'avez pas utilisée depuis longtemps, vous devrez recharger les piles pendant 14 à 16 heures pour profiter pleinement de son fonctionnement sans cordon. Après la première utilisation, la tondeuse MB-400 peut être rechargée en 1 à 3 heures.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.
- Peignez les poils vers l'extérieur pour qu'ils soient à leur hauteur maximale et qu'ils pointent tous dans le même sens.
- Nettoyez les lames des couteaux régulièrement (voir la section sur l'entretien).
- N'utilisez jamais la tondeuse avec un dispositif de coupe endommagé ou brisé.

Caractéristiques de la tondeuse VacuumTrim^{MC}

La tondeuse VacuumTrim^{MC} possède plusieurs caractéristiques évoluées pour vous aider à obtenir des résultats parfaits chaque fois que vous l'utilisez, sans dégâts. Elle peut également servir pour tailler la ligne du col et les favoris et pour couper autour des oreilles et des sourcils.

Le système d'aspirateur capture pratiquement tous les poils à mesure qu'ils sont coupés. Ceux-ci sont aspirés dans un compartiment à poils facile à vider situé à la base de la tondeuse. La plupart des poils qui tombent dans le lavabo ou sur le comptoir peuvent aussi être aspirés par la tondeuse. Nous recommandons

de vider le compartiment à poils après chaque utilisation. Pour le retirer, pressez doucement sur les côtés et faites-le glisser hors de la tondeuse.



Compartiment à poils

Une molette de réglage à 9 positions procure un très grand choix de longueurs de coupe pour assurer une coupe égale à chaque fois. Réglez la longueur de coupe en faisant rouler la molette jusqu'au numéro correspondant à la longueur voulue. Consultez le tableau à la page 6 pour connaître les différentes longueurs possibles et leur numéro.



Molette de réglage à 9 positions

29

Fonctionnement de la tondeuse

Recharge

Pour recharger la tondeuse, utilisez uniquement l'adaptateur fourni.

- Assurez-vous que la tondeuse est en position ARRÊT. Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise de la tondeuse puis branchez l'adaptateur dans une prise électrique. Le voyant de recharge vert s'allumera, indiquant que l'appareil se recharge. Une recharge complète requiert de 14 à 16 heures.
- Il est impossible de surcharger la tondeuse. Elle peut donc demeurer branchée entre les utilisations. Cependant si vous savez que vous ne l'utiliserez pas pendant une longue période (2 semaines ou plus), débranchez-la et rechargez-la quand vous en aurez de nouveau besoin.
- Rechargez la tondeuse à une température entre 40° et 90 °F pour éviter de diminuer la durée des piles.
- Pour préserver la durée des piles, laissez-les se décharger complètement tous les six mois et rechargez-les ensuite pendant 24 heures.

Fonctionnement avec le cordon de recharge

La tondeuse MB-400 est conçue pour fonctionner seulement sans cordon. Le fait de brancher l'adaptateur ne permet pas de faire fonctionner la tondeuse, seulement d'en recharger les piles.

Sélecteur de longueur des poils et grille de protection amovible

REMARQUE : la grille de protection doit être fixée à la tondeuse pour pouvoir utiliser le sélecteur de longueur des poils.

Le sélecteur de longueur des poils et la grille de protection de la tondeuse à neuf positions permettent de tailler les poils avec précision.

Setting	Beard Style	Length
1	Repousse	1,5 mm / 0,06 po
2		2,5 mm / 0,1 po
3	Short	4 mm / 0,16 po
4		5,5 mm / 0,22 po
5	Courte	7 mm / 0,28 po
6		9 mm / 0,35 po
7		11 mm / 0,43 po
8	Longue	14 mm / 0,55 po
9		18 mm / 0,71 po

- Pour choisir un réglage, faites rouler la molette vers le haut pour les réglages plus longs et vers le bas pour les réglages plus courts. La molette s'enclenche avec un « clic » dans chacune des neuf positions.
- Commencez par un réglage plus long (n°8 ou 9) pour éviter de couper les poils trop courts accidentellement. Lorsque vous serez habitué aux différents réglages, vous pourrez choisir directement celui que vous désirez.

Grille de protection de la tondeuse

Retirez la grille de protection de la tondeuse si vous désirez définir des bordures comme celles des favoris, tailler la nuque, tailler le contour de la barbe à l'avant du cou ou encore pour nettoyer le dispositif de coupe.

Retrait de la grille :

- Assurez-vous que la tondeuse est à la position ARRÊT.
- En tenant la tondeuse dans une main, le pouce sur la molette pour l'empêcher de tourner, tirez doucement sur la grille de protection. Celle-ci peut être retirée et remplacée à n'importe quel réglage.



Remise en place de la grille :

- Assurez-vous que la tondeuse est à la position ARRÊT.
- En tenant la tondeuse dans une main, le pouce sur la molette pour l'empêcher de tourner, glissez doucement la grille de protection sur le dessus de la tondeuse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

REMARQUE : la grille de protection ne s'enclenche sur la tondeuse que dans un sens; si elle ne s'ajuste pas bien, retirez-la et tournez-la dans l'autre sens.

Mode d'emploi

Taille de la barbe

- Avant de commencer, peignez les poils dans le sens de la pousse pour qu'ils soient à leur longueur maximale et qu'ils pointent tous dans le même sens.
- Déterminez la quantité de poils que vous désirez couper et choisissez le réglage de longueur en conséquence. Souvenez-vous, tant que vous n'êtes pas habitué à la tondeuse, il vaut mieux choisir un réglage plus long pour éviter de couper trop court.
- Mettez la tondeuse en marche et commencez à tailler.
- Lorsque vous avez terminé, arrêtez la tondeuse.

Pour tailler la longueur des poils de la barbe

- Mettez la grille de protection de la tondeuse en place.
- Tournez la tondeuse de façon que l'avant du dispositif de coupe soit tourné vers l'extérieur et non vers vous.
- Commencez à tailler sous le menton et, en suivant la ligne de la mâchoire, remontez vers les oreilles et la ligne supérieure de la barbe. Laissez le sélecteur de longueur suivre les contours du visage. Vous pouvez tailler dans le sens de la pousse ou dans le sens contraire, selon vos préférences.



Pour délimiter le contour de la barbe

- Retirez la grille de protection de la tondeuse.
- Tenez la tondeuse à la verticale, les lames tournées vers vous.
- Commencez au bord de la barbe et, en appuyant doucement les lames contre la peau, avancez la tondeuse dans la barbe jusqu'à la ligne voulue.



Pour amincir et effiler la barbe

- Retirez la grille de protection de la tondeuse.
- Retirez la grille de protection de la tondeuse.
- En tenant la tondeuse à l'horizontale, le dispositif de coupe tourné vers l'extérieur et non vers vous, faites glisser la tondeuse le long du peigne.



Pour créer un effet de "repousse"

- La grille de protection de la tondeuse doit être en place et réglée à la position 1 (1,5 mm) ou 2 (2,5 mm).
- Tenez la tondeuse à l'horizontale, le dispositif de coupe tourné vers le haut ou le bas.
- Taillez les poils d'un mouvement ascendant ou descendant dans le sens de la pousse ou dans le sens contraire, selon vos préférences.

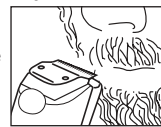


- Pour produire un effet encore plus ras, retirez le sélecteur de longueur et répétez les deux étapes précédentes. Cependant, faites attention de ne pas couper trop de poils et de créer des "plaques".



Pour un découpage détaillé

- Peignez les poils vers l'extérieur pour qu'ils soient à leur longueur maximale.
- Retirez la grille de protection.
- Mettez la tondeuse en marche et commencez à tailler.
- Arrêtez la tondeuse.



Pour tailler la moustache

- Placez un doigt sur la lèvre supérieure pour soulever les poils.
 - Taillez les poils avec un mouvement ascendant.
 - Une fois la moustache de la longueur voulue, utilisez un mouvement descendant pour fondre les poils les uns aux autres.
- REMARQUE : Appliquez une pression lente et légère. Trop de pression risque de couper plus de poils que voulu.*
- Arrêtez la tondeuse.

Pour tailler les favoris

- Peignez les favoris dans le sens de la pousse.
- Assurez-vous que la grille de protection de la tondeuse est en place.
- Tenez la tondeuse à la verticale, le devant de la tondeuse tourné vers vous.

- Taillez les favoris avec un mouvement descendant.
- Arrêtez la tondeuse.

Taille de la nuque

- Il vous faudra un miroir si vous vous coupez les cheveux seul. Si quelqu'un d'autre vous coupe les cheveux, le miroir est inutile.
- Retirez le sélecteur de longueur.
- Avec une main, soulevez les cheveux à la base du cou et couvrez avec l'index la racine pour éviter de les couper accidentellement.
- Avec l'autre main, tenez la tondeuse à l'horizontale à la base du cou, le dispositif de coupe tourné vers le haut, et remontez la tondeuse le long du cou jusqu'à ce qu'elle touche le doigt qui couvre la racine des cheveux. Répétez ce mouvement sur toute la nuque. Déplacez la tondeuse lentement et maintenez bien les cheveux que vous ne désirez pas couper hors de portée de la tondeuse.
- Inspectez le résultat dans un miroir et assurez-vous que tous les cheveux sur la nuque ont été coupés.



Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien de la tondeuse

La tondeuse est munie de lames recouvertes de titane de haute qualité qui demeurent lubrifiées en permanence. Le nettoyage ne devrait être fait qu'au moyen d'une brosse douce, comme celle fournie avec la tondeuse.

Nettoyez la tondeuse régulièrement pour lui assurer un fonctionnement prolongé.

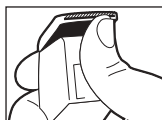
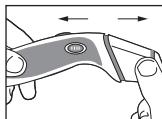
- Débranchez l'adaptateur de la prise murale.
- Évitez d'appliquer de la pression ou des objets durs sur les couteaux.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants sur les couteaux ni de produits chimiques forts ou corrosifs sur le corps de la tondeuse.

Entretien hebdomadaire

La tondeuse devrait toujours être à l'arrêt. Retirez la grille de protection et l'assemblage des lames. Secouez la tondeuse ou soufflez dessus pour en retirer les poils qui y sont accumulés.

Entretien régulier

Soufflez sur les poils accumulés sur la tondeuse. Brossez ce qui reste sur les dents des couteaux avec la brosse fournie. Ne rincez pas le dispositif de coupe sous l'eau et n'utilisez pas de liquides nettoyants, lesquels pourraient ôter le lubrifiant.



Dépannage

Assurez-vous que les piles sont pleinement rechargées. Pour bien fonctionner, la tondeuse doit être rechargée pendant 14 à 16 heures.

Si les couteaux de la tondeuse ne bougent pas :

Le dispositif de coupe peut être sale et bouché. Nettoyez la tondeuse tel qu'indiqué.

Si la tondeuse ne retient pas sa charge :
Déchargez complètement les piles en faisant fonctionner la tondeuse jusqu'à ce qu'elle s'arrête; suivez ensuite les directives de recharge dans la section Recharge.

Garantie de rendement

Garantie de rendement

Garantie de remboursement de Spectrum Brands, Inc.

Si vous n'êtes pas satisfait et désirez obtenir un remboursement au cours des 30 jours qui suivent l'achat de ce produit de marque Remington®, retournez le produit avec son reçu de caisse indiquant le prix et la date d'achat au détaillant où vous l'avez acheté. Spectrum Brands, Inc. remboursera tous les détaillants qui acceptent le produit dans les 30 jours suivant la date d'achat. Si vous avez des questions concernant la présente garantie de remboursement, veuillez composer le 800-736-4648 aux États-Unis ou le 800-268-0425 au Canada.

Garantie complète de deux ans

Spectrum Brands, Inc. Corporation est une entreprise mondiale de produits de consommation qui détient une gamme variée de produits de marques de renommée internationale, dont les rasoirs électriques Remington®. Spectrum Brands, Inc. garantit ce produit contre toute défectuosité due à des vices matériels et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat, à l'exception des dommages spécifiés ci-dessous et des pièces devant être remplacées dans le cadre d'un entretien normal :

- RASOIRS : assemblage de tête
- Grilles et couteaux

Si le produit fait défaut à l'intérieur de la période de garantie, nous le réparerons ou le remplacerons à notre discrétion sans frais. Nous vous retournerons votre produit, port payé, pourvu que vous suiviez les directives ci-dessous dans les deux années suivant la date d'achat :

1. Retournez le produit et tous ses accessoires, en personne ou par la poste, port payé, à : Consumer Service, Spectrum Brands, Inc., 601 Rayovac Dr., Madison, WI 53711
2. Joignez l'original du reçu de caisse avec le produit.
3. Joignez une description du problème ou de la défectuosité.
4. Ne retournez pas le produit au magasin où vous l'avez acheté.

Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés par ce qui suit :

- Accident, mésusage, usage abusif ou modification du produit
- Réparation par des personnes non autorisées
- Utilisation avec des accessoires non autorisés
- Branchement de l'appareil dans une prise possédant une tension ou un courant inadéquat
- Toute autre circonstance indépendante de notre volonté

Garantie de rendement

Aucune responsabilité ni obligation n'est assumée pour l'installation et l'entretien de ce produit.

SPECTRUM BRANDS, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

La présente garantie vous confère des droits spécifiques, cependant vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Par exemple, certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la limite des dommages indirects, particuliers et consécutifs ou la limite de durée d'une garantie implicite, par conséquent les restrictions et les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

CONSERVEZ LE REÇU DE CAISSE ORIGINAL COMME PREUVE D'ACHAT AUX FINS DE LA GARANTIE.

120 V c.a. 60 Hz

Questions or comments:
Call 800-736-4648 in the US or
800-268-0425 in Canada.
or visit www.remington-products.com

Dist. by: Spectrum Brands, Inc.,
Madison, WI 53711

Dist. by: Rayovac Canada Inc.,
Mississauga, ON L4W 2T7

REMINGTON et VACUUMTRIM sont des
marques de commerce de ROVICAL, INC.

© 2005 ROVICAL, INC.

05/05 Travail n° CS27742
Brevets américains : D489,487 et brevets
en instance.

FABRIQUÉ EN CHINE

T2207878



REMINGTON®